

ABSTRACT

Kristanto, Barlian. 2016. *Electronic Lexicon on Nursing (e-lon): A Computer Assisted Vocabulary Learning (CAVL) Model to Enhance Nursing Students' Lexical Retention*. Yogyakarta: Graduate Program on English Language Studies, Sanata Dharma University.

Vocabulary is an essential element of a language. A significant amount of vocabulary affects the language fluency of learners. In nursing study program, the students need to master a larger number of words to enable them in understanding nursing textbooks or journal articles in their courses. In fact, time limitation and lack of motivation in vocabulary learning are the main problems. Electronic Lexicon on Nursing (e-lon) was developed to accommodate the students' needs. E-lon is as Computer Assisted Vocabulary Learning (CAVL) model used to enhance nursing students' lexical retention that can be transferred into LMS, Web-site, and CD. In terms of words retention, acquisition of new words from reading texts by means of strategies such as contextual deduction is not enough to extend their vocabulary. Applying explicit learning can be the solution to provide deeper mental process of vocabulary acquisition. The words to be learned presented in context and then in isolation. The theoretical concept was then integrated into the selected program application namely *iSpring Suite*. This study aimed at discovering CAVL model that enable to enhance nursing students' lexical retention. The research problem discussed in this study was *what does a CAVL Model to enhance nursing students' lexical retention using iSpring Suite look like?*

This study focused on designing e-lon. The researcher employed mix-method of two instructional design models and development research in developing e-lon. There were four units containing reading text, glosses, and exercises based on the topic. The target population was 62 nursing students in semester four in the academic year 2015/2016. The research was conducted in STIKes Harapan Bangsa Purwokerto. The data were taken in three steps: need analysis, design and development, and implementation and evaluation. The data were collected by distributing questionnaire, doing interview, and vocabulary tests. In collecting the data for preliminary field testing, the researcher involved some experts such as material development expert, English lecturers, nursing lecturers, and IT experts. They were asked to give their feedback and suggestions towards the preliminary e-lon design. A trial of the initial design of e-lon was done to 10 nursing students out of the targeted users. After getting the feedback from the respondents, the researcher did some revisions on the e-lon. It was about the contents and the layout of the e-lon. The efficacy of e-lon was tested by conducting post-test and delayed-test and then analyzed by using paired-sample t-test. The result showed that e-lon was effective to enhance the vocabulary retention ($p = .094 > .05$).

The result of this study was the final version of the CAVL model containing three stages of vocabulary learning process: 1) guessing the words in context; 2) consulting the meaning of the words with glosses; and 3) retrieving the words with the exercises.

Keywords: CAVL model, vocabulary retention, implicit learning, explicit learning

ABSTRAK

Kristanto, Barlian. 2016. *Electronic Lexicon on Nursing (e-lon): A Computer Assisted Vocabulary Learning (CAVL) Model to Enhance Nursing Students' Lexical Retention*. Yogyakarta: Graduate Program on English Language Studies, Sanata Dharma University.

Kosakata merupakan unsur yang penting dari sebuah Bahasa. Banyaknya jumlah kosakata mempengaruhi kelancaran berbahasa para pelajar. Dalam Program Studi Keperawatan, mahasiswa perlu menguasai kosakata yang lebih banyak untuk bisa memahami buku teks keperawatan atau jurnal artikel dalam Bahasa Inggris di perkuliahan mereka. Pada kenyataannya, keterbatasan waktu dan kurangnya motivasi dalam belajar kosakata merupakan masalah yang utama. *Electronic Lexicon on Nursing (e-lon)* dikembangkan untuk memenuhi kebutuhan mereka. *E-lon* sebagai model pembelajaran kosakata berbasis computer untuk meningkatkan daya ingat kosakata mahasiswa keperawatan bisa diunggah kedalam sistem managemen pembelajaran (LMS), Website, dan CD. Dalam hal daya ingat kata, pemahaman kosakata baru dari teks bacaan sebagai strategi belajar seperti pengenalan konteks diawal dirasa belum cukup untuk meningkatkan kosakata mereka. Penerapan pembelajaran langsung bisa menjadi jalan keluar untuk memberikan proses mengingat yang lebih dalam untuk penguasaan kosakata. Kata-kata yang dipelajari ditampilkan dalam konteks dan kemudian dipisahkan. Konsep teori kemudian digabungkan kedalam aplikasi program yang tersedia yakni *iSpring Suite*. Penelitian ini bertujuan untuk mencari model pembelajaran kosakata berbasis computer untuk meningkatkan daya ingat kosakata mahasiswa keperawatan. Adapun permasalahan yang dibahas di penelitian ini yakni seperti apakah bentuk dari model pembelajaran kosakata berbasis computer dengan menggunakan *iSpring Suite* untuk meningkatkan daya ingat kosakata mahasiswa keperawatan?

Penelitian ini fokus pada mendisain e-lon. Peneliti menggunakan metode gabungan dari dua model disain pembelajaran dan penelitian pengembangan dalam mengembangkan e-lon. Ada empat unit yang berisi teks bacaan, daftar kata disertai artinya, dan latihan-latihan berdasarkan topik. Target populasi adalah 62 mahasiswa keperawatan semester empat tahun akademik 2015/2016. Penelitian ini dilakukan di STIKes Harapan Bangsa Purwokerto. Data yang diambil dalam tiga tahapan: analisa kebutuhan, disain dan pengembangan, serta penerapan dan evaluasi. Pengumpulan data melalui membagikan kuesioner, interview dan test kosakata. Dalam pengumpulan data dari uji awal, peneliti melibatkan para ahli yang meliputi pengembang materi, dosen Bahasa Inggris, dosen Keperawatan, dan orang IT. Mereka diminta untuk memberikan masukan dan saran terhadap disain awal dari e-lon. Uji coba disain awal e-lon dilakukan pada 10 mahasiswa keperawatan diluar dari jumlah target pengguna. Setelah mendapatkan masukan dari para responden, peneliti melakukan revisi terhadap e-lon. revisi tersebut berkaitan dengan isi dan tampilan e-lon. Keefektifan e-lon diuji dengan melakukan *post-test* dan *delayed-test* yang kemudian hasilnya dianalisa dengan menggunakan *paired-sample t-test*. Hasil menunjukkan bahwa e-lon efektif untuk meningkatkan daya ingat koskata ($p = .094 > .05$).

Hasil penelitian ini adalah versi akhir dari model pembelajaran kosakata berbasis komputer yang meliputi tiga tahapan proses pembelajaran kosakata: 1) menebak arti kata dalam konteks; 2) mengkonsultasikan arti kata dengan *glosses*; dan 3) menerima kata-kata tersebut dalam bentuk latihan.

Katakunci: *CAVL model, vocabulary retention, implicit learning, explicit learning*

